



**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.: General
13 June 2006

Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин
Тридцать пятая сессия**

Краткий отчет о 728-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 19 мая 2006 года, в 15 ч.

Председатель: г-жа Бельмихуб-Зердани (заместитель Председателя)

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

*Сводный второй, третий, четвертый и пятый периодический доклад
Малави (продолжение)*

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.



В отсутствие г-жи Манало место Председателя занимает г-жа Бельмихуб-Зердани, заместитель Председателя.

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)

*Сводный второй, третий, четвертый и пятый периодический доклад Малави (продолжение)
(CEDAW/C/MWI/2–5 и CEDAW/C/MWI/Q/5 и Add.1)*

Статьи 10–14 (продолжение)

1. **Г-жа Намасасу** (Малави), отвечая на вопросы, поставленные на предыдущем заседании, говорит, что программа Малави в области охраны репродуктивного здоровья включает мероприятия по планированию размера семьи, проводимые в общинах и клиниках, охрану здоровья матери и новорожденного, оказание медицинской помощи после аборта, предупреждение инфекций, передаваемых половым путем, выявление раковых заболеваний и оказание медицинских услуг в сельских районах, включая использование мотоциклов для оказания неотложной помощи в отдаленных районах. Малави надеется к 2015 году сократить вдвое уровень материнской смертности.
2. Проводятся кампании по поощрению получения девочками образования, существуют школьные программы по вопросам здравоохранения, обеспечивающие информирование о репродуктивном здоровье, здоровье в целом и консультирование относительно выбора профессии, при этом особо подчеркивается важность завершения обучения. Информация об охране репродуктивного здоровья, по вопросам санитарии и по другим проблемам, связанным с охраной здоровья, распространяется прежде всего с помощью печатных и электронных СМИ и радиопередач.
3. В Малави имеется 446 больниц, где базовое медицинское обслуживание проводится бесплатно. Христианская ассоциация здравоохранения Малави (ХАЗМ) управляет несколькими частными больницами, доступными благодаря соглашению между правительством и ХАЗМ. В соответствии с данным соглашением правительство оплачивает лечение тех женщин, которым в противном случае лечение в этих больницах не доступно.
4. **Г-жа Ньясулу** (Малави) говорит, что результатом исследования, проведенного Комиссией Малави по правам человека, стали рекомендации об изменении политики, и часть из этих рекомендаций уже претворяется в жизнь. Выводы исследования также послужили основой для учебно-просветительских кампаний, направленных на повышение информированности о правах женщин в противовес негативным культурным стереотипам.
5. **Г-н Силунгве** (Малави) говорит, что Правовая комиссия, учрежденная для разработки статута о гендерном равенстве, опирается на рекомендации Комиссии по правам человека, направленные на устранение негативных социальных и культурных стереотипов.
6. Касаясь вопросов нищеты и неравенства в отношении доступа к земле, оратор говорит, что правительство изучает вопрос перераспределения земли, с тем чтобы решить проблему безземельных.
7. **Г-жа Мчиела** (Малави) говорит, что новый Закон о земле предоставляет женщинам право на получение земли, в частности на севере страны, где ранее было невозможно. В рамках программы наделения земель женщинами также предоставляются участки земли. Кроме того, в соответствии с Меморандумом о стратегии смягчения проблемы нищеты были выделены средства на программу расширения экономических возможностей женщин, находящихся в неблагоприятном положении. В отношении проблемы неграмотности

оратор говорит, что ряд программ по распространению грамотности осуществляются при финансовой поддержке правительства Малави, Африканского банка развития (АБР), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), а также церковных организаций.

8. **Г-жа Чимзиму** (Малави) говорит, что правительство принимает меры к снижению показателя отсева в школах, используя, в частности, программу школьного питания и программу оказания помощи родителям в приобретении продуктов питания для своих детей. Некоторые религиозные группы также обеспечивают основными продуктами питания тех, на чьем попечении находятся сироты. Как в сельских, так и в городских районах действительно начальное образование является бесплатным. В учебных заведениях, включая университеты, осуществляется ряд программ подготовки учителей и информационно-просветительских программ по проблеме ВИЧ/СПИДа, в области гендерных прав и прав человека.

9. **Г-жа Тан**, ссылаясь на ответы правительства на перечень тем и вопросов (CEDAW/C/MWI/Q/5/Add.1, пункт 16), спрашивает, была ли проведена какая-либо оценка воздействия национальной стратегии в отношении насилия на гендерной почве и будет ли эта стратегия осуществляться и после 2006 года.

10. Государство-участник должно предоставить более подробную информацию о новой системе наследования, которая заменит Закон о завещаниях и наследовании, и о наказании за присвоение собственности, а также дать пояснения относительно того, почему новая процедура в большей степени отвечает интересам пользователя.

11. **Г-жа Тавариш да Силва** выражает глубокую озабоченность по поводу пагубного воздействия существующих традиций и обычаев на здоровье женщин и их репродуктивные права, особенно в связи с возросшей незащищенностью женщин в отношении инфицирования ВИЧ половым путем. Принимая во внимание содержащееся в первоначальном докладе правительства утверждение, что подобные обычаи и практика постепенно уходят в прошлое, вызывает тревогу то, что эта проблема все еще не утратила своей актуальности. В этом отношении необходим проактивный подход, выходящий за рамки мероприятий образовательного характера и направленный на изменение поведения.

12. **Г-жа Дайриам** задает вопрос, намечается ли принятие мер для интеграции тесно взаимосвязанных вопросов сексуального и репродуктивного здоровья, упорядочения отношений между мужчинами и женщинами и распределения между ними обязанностей, права женщин распоряжаться своим телом и ВИЧ/СПИДа. Учитывая высокий уровень миграции квалифицированных медицинских сестер и трудности в плане обеспечения адекватного доступа к услугам в области сексуального и репродуктивного здоровья, особенно в сельских районах, государству-участнику следует указать, какие специальные предусмотренные бюджетом меры были приняты, для того чтобы удержать сестер и акушеров, и что было предложено, чтобы побудить их остаться и работать в сельских районах.

13. **Г-жа Симмс** задает вопрос, существуют ли планы в отношении программ специальных стипендий, открывающих девушкам и молодым женщинам возможности профессионально заниматься естественными науками и математикой. В этой связи интересно узнать, была ли когда-либо какая-либо молодая малавийская женщина номинирована на получение стипендии Родеса.

14. **Г-жа Ньясулу** (Малави) говорит, что традиционная вредоносная практика оказывает негативное воздействие на здоровье женщин, в частности в отношении передачи ВИЧ/СПИДа. Женщины часто отказываются идти в больницу без сопровождения мужчин. В попытке искоренить подобную практику правительство приступило к проведению информационно-разъяснительных кампаний среди племенных вождей.

15. **Г-жа Намасасу** (Малави) говорит, что женщины могут контролировать деторождение благодаря планированию размера семьи и комплексному медицинскому обслуживанию и что бесплатные консультации и тестирование на ВИЧ/СПИД доступны для женщин, которые посещают больницы. Что касается наличия медицинского персонала в отдаленных районах, то правительство в настоящее время изучает пакет

стимулирующих мер. Доноры также выделили значительную сумму на то, чтобы в отдаленных районах сохранился медицинский персонал.

16. **Г-жа Чимзиму** (Малави) говорит, что у нее нет каких-либо статистических данных относительно стипендии Родеса. Правительство предлагает различные программы предоставления стипендий, одна из которых предполагает присуждение 32 девочкам и 32 мальчикам, учащимся восьмого класса, стипендий для продолжения обучения в частной академии, специализирующейся на углубленном изучении математики и естественных наук. У правительства также есть программа спонсирования для девочек, находящихся в неблагоприятном положении, и специальный образовательный фонд для сирот.

17. **Г-жа Мчиела** (Малави) говорит, что оценка стратегии в отношении насилия на гендерной почве не проводилась.

18. **Г-жа Дафтер** (Малави) говорит, что новая система наследования под названием "Законопроект об имуществе умершего (завещание, наследование и защита)" уже представлена в парламент. В этом законопроекте особое значение придается наследованию здравствующим супругом и иждивенцами.

Статьи 15 и 16

19. **Г-жа Кокер-Аппиа** говорит, что прежде хотелось бы получить ответ делегации на два вопроса по статье 4. Во-первых, оратор задает вопрос, внесены ли поправки в законопроект о гражданстве, и если внесены, то когда. Во-вторых, она интересуется, может ли малавийская женщина, вышедшая замуж за иностранца, передать свое гражданство детям.

20. Что же касается статей 15 и 16, то оратор хотела бы получить разъяснение по пункту 15.4.3 доклада, в котором говорится, что, "согласно нормам обычного права, мужчины играют более важную роль в гражданском судопроизводстве, и поэтому женщинам в большинстве случаев приходится действовать через мужчин". Оратор спрашивает, могут ли женщины самостоятельно участвовать в гражданских делах и подразумевается ли под термином "мужчина" муж, отец или сын. Наконец, оратор хотела бы получить более полную информацию о месте обычного права в правовой системе Малави. Говоря более конкретно, оратор хотела бы знать, регулируются ли правовые вопросы исключительно нормами обычного права.

21. Учитывая тот факт, что сделки, связанные с землевладением, и кредитные сделки женщинам оформлять нелегко в силу практически нулевой правовой грамотности, было бы целесообразно узнать, принимает ли правительство какие-либо меры для упрощения судопроизводства и реализации программ по распространению правовой грамотности среди женщин.

22. Оратора радует, что в Малави приступили к изменению ряда дискриминационных законов, касающихся брака, прав собственности и наследования. Было бы интересно узнать, признаются ли в предлагаемом законопроекте о браке, разводе и семейных отношениях гражданские браки и обладает ли пара, живущая в гражданском браке, теми же правами, что и те, чей брак официально оформлен. Хотелось бы также знать, планирует ли правительство ознакомление общественности с содержанием данного законопроекта. Наконец, оратор спрашивает, дает ли регистрация браков по обычному праву какие-либо преимущества или права и принимаются ли какие-либо меры по поощрению регистрации.

23. **Г-жа Банда** (Малави), отвечая на вопросы в связи со статьей 4, говорит, что предлагаемые поправки к законопроекту о гражданстве предусматривают сохранение гражданства женщиной, вступившей в брак с иностранцем, и передачу гражданства своим детям, что сейчас не практикуется. Однако поправки еще не рассмотрены парламентом.

24. **Г-н Силунгве** (Малави) говорит, что в Конституции закреплены права женщин самостоятельно совершать юридические действия, и подчеркивает, что Конституция обладает приоритетом над обычным

правом. Наконец, в законопроекте о браке, разводе и семейных отношениях признаются все виды брака и содержится требование об их обязательной регистрации.

25. **Г-жа Ньясулу** (Малави) говорит, что правительство разработало законопроект о предотвращении насилия в семье, чтобы покончить с утверждением, что все происходящее в семье – это исключительно личное дело. Однако возникает вопрос о правовой грамотности. В связи с этим был создан Комитет по правам женщин и вопросам гендерного равенства, в состав которого входят Правовая комиссия и представители гражданского общества и цель которого – объяснить людям необходимость защиты от насилия в семье и узнать реакцию населения. Поскольку большинство женщин в Малави неграмотны, они действительно предпочитают, чтобы мужчины вели их дела; но вышеуказанный Комитет также стремится популяризировать ту идею, что женщины тем не менее могут и сами постоять за себя.

26. **Г-жа Бокпе-Гнакаджа** говорит, что, поскольку в Малави Конституция всегда превалирует над противоречащими ей законами, неясно, как правительство сможет разрешить противоречие, о котором идет речь в докладе (CEDAW/C/MWI/2–5, пункт 16.3.2), когда относительно браков в детском возрасте именно Конституцией, а не законом, нарушаются международно признанные нормы.

27. **Г-жа Гаспар**, говоря о пяти видах брака, существующих в Малави, и о том, что при заключении некоторых из них ставятся, по общему признанию, дискриминационные условия (доклад, раздел 16.4), замечает, что выполнение статьи 16 Конвенции требует единообразия правового режима, регулирующего брак и развод. Оратор спрашивает, предполагается ли в новом законопроекте о браке, разводе и семейных отношениях установление в Малави единообразной системы, а если да, то будут ли его положения иметь обратную силу для существующих браков, предписывая, например, регистрацию браков по обычному праву.

28. **Г-жа Тан** отмечает, что женщины и мужчины явно не обладают одинаковыми правами собственности в браке и что не существует закона, регулирующего этот вопрос. Ее интересует, будет ли Правовая комиссия заниматься вопросом прав собственности в плане устранения какой бы то ни было дискриминации, а также будут ли приниматься меры по защите прав вдов и детей, рожденных в браках по обычному праву.

29. **Г-н Силунгве** (Малави) заверяет членов Комитета, что в процессе реформирования законодательства были решены все вопросы, вызвавшие у них обеспокоенность. Согласно новому закону о браке, запрещается полигамия и устанавливается минимальный возраст вступления в брак в 18 лет без ссылки на согласие родителей на заключение брака в более раннем возрасте. В процессе пересмотра Конституции будет устранено несоответствие между международным правом и разделом 22 Конституции, касающимся браков в детском возрасте.

30. **Г-жа Габр** говорит, что многие правовые реформы и обсуждаемые изменения существуют пока лишь в виде законопроектов, и оратор хотела бы быть уверенной в том, что в скором времени они приобретут силу закона, получив одобрение парламента.

31. **Г-жа Банда** (Малави) говорит, что как Закон о гражданстве с внесенными поправками, так и Законопроект о браке, разводе и семейных отношениях находится в настоящее время на рассмотрении в парламенте. Кроме того, в правительстве широко обсуждался вопрос о запрещении браков детей, и оратор уверена, что в Конституцию будут внесены поправки.

32. **Г-жа Бельмихуб-Зердани** отмечает, что, как только Малави заявила о своем серьезном намерении снять оговорки к Конвенции, эта страна добилась существенного прогресса во многих областях. Оратор считает, что комментарии Комитета могут представлять интерес для правительства при пересмотре законодательства. Малави может, в случае необходимости, рассчитывать на профессиональную помощь всех членов Комитета. Общей целью должна быть универсальная ратификация Конвенции.

33. **Г-жа Банда** (Малави) говорит, что члены делегации почерпнули очень много из диалога с Комитетом, и она понимает, что стране еще предстоит сделать очень многое. Процесс демократизации идет немногим более

10 лет, и люди лишь только начали ощущать свободу, особенно женщины. Несколько лет назад никто не мог бы даже представить, что в Малави женщина вскоре будет возглавлять комиссию по правам человека, а парламент будет рассматривать законопроект о насилии в семье. Комитету будут предоставлены тексты обсуждаемых законопроектов. В следующем докладе будет говориться уже о принятии этих крайне необходимых законов.

Заседание закрывается в 16 ч. 40 м.